Manuel d'utilisation



P6X



Sommaire

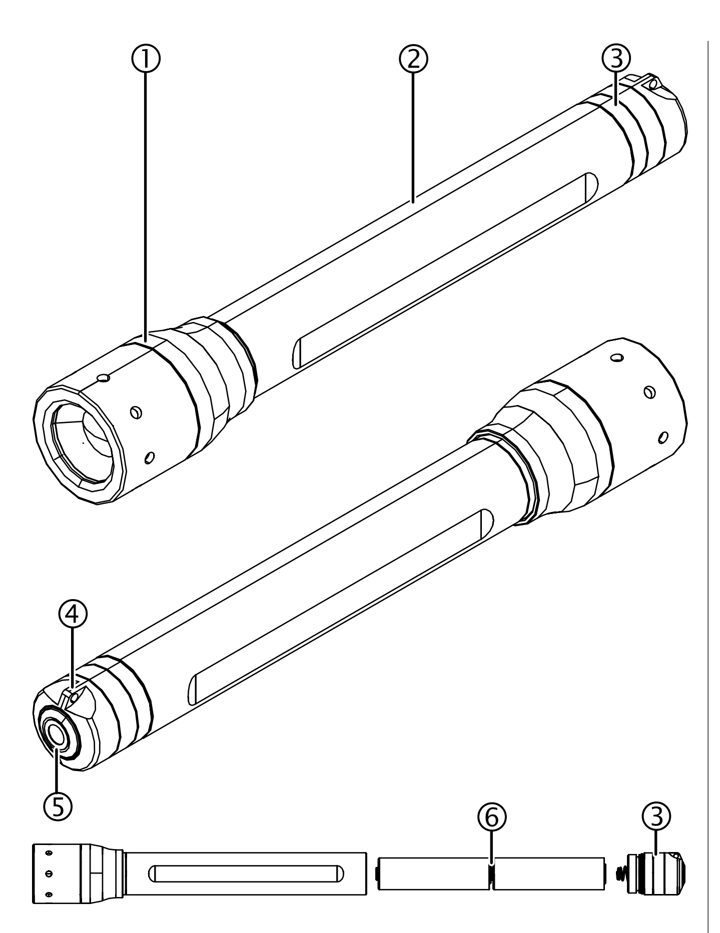
Merci

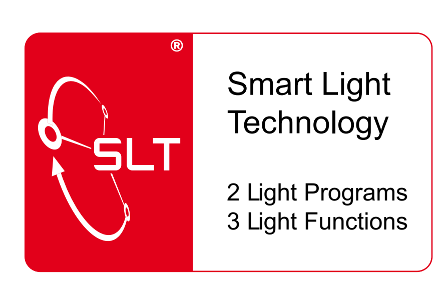
Nous sommes ravis que vous ayez acheté l'un de nos produits. Afin de vous familiariser avec votre nouveau produit, vous trouverez dans le présent mode d'emploi des remarques concernant la sécurité et l'utilisation.

Avant d'utiliser le produit, lisez le mode d'emploi attentivement. Il doit être conservé et transmis lors de la cession du produit à un tiers.

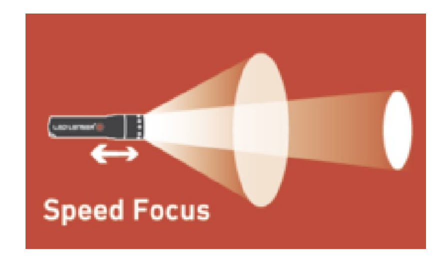
Cela permet également de garantir que vous tirerez un maximum de profit du produit, que vous recevez des réponses à vos questions et évitez les erreurs d'utilisation. Respectez donc particulièrement les avertissements et consignes de sécurité et veillez à l'élimination conforme de la lampe, des piles et de l'emballage.

1. Informations générales sur le produit









1.1 Description du produit

① Tête de lampe focalisable
② Compartiment à piles
③ Capuchon dévissable
④ Fixation pour dragonne
⑤ Bouton de marche / arrêt
⑥ 2 x pile alcaline AA

1.2 Article

Désignation	N° d'article
Coffret P6X	9406-X
Blister P6X	9606-X

1.3 Étendue de la livraison

- lampe de poche P6X,
- coffret ou blister (emballage),
- consignes de sécurité et avertissement généraux,
- instructions rapides pour la mise en service P6X,
- 1 ou 2 jeux de piles avec 2 x pile AA 1,5 V,
- poche de ceinture,
- dragonne.

1.4 Domaine d'utilisation

Adapté à une utilisation à l'extérieur. Protection contre les projections d'eau provenant de toutes les directions (IPX4).

1.5 Caractéristiques du produit

Lampe au design épuré, élégant,

- puissante (jusqu'à 400 lm) avec seulement 2 x pile AA,
- Smart Light Technologie (SLT) avec
  - 3 fonctions d'éclairage différentes (High Power / Power / Low Power),
  - 2 programmes d'éclairage,
- Advanced Focus System (passage continu d'une lumière de proximité homogène, ronde à un faisceau étroit),
- Speed-Focus (mécanisme de chariot à une main),
- réglage électronique avec capteur de température (protection contre la surchauffe),
- lumière anti-éblouissement jusqu'à 60 h.

2. Informations importantes pour une utilisation de sécurité

2.1 Données pour l'identification de la lampe

Ce manuel d'utilisation est uniquement conçu pour les lampes et accessoires identifiés par les données suivantes :

Identification

– Désignation du type : P6X

2.2 Données pour l'identification du manuel d'utilisation

Pour prouver l'actualité du manuel d'utilisation, toutes les pages sont marquées de la désignation du type avec le numéro de version à 2 chiffres, la date d'édition et la / les désignation(s) de pays abrégée(s) :

Marquage

– Édition : P6X_V.01
– Date : 31.07.2014

Ce marquage indique la validité du manuel d'utilisation et ne doit pas être retiré, indépendamment du type de publication (sous forme imprimée, de date ou d'extraits).

2.3 Garantie

Garantie

LED LENSER ne garantit la sécurité et le bon fonctionnement de la lampe qu'à la condition que :

- la lampe soit uniquement employée pour l'utilisation conforme aux prescriptions et exploitée et entretenue conformément aux indications du manuel d'utilisation,
- seules des pièces détachées ou accessoires originaux et autorisés par LED LENSER soient utilisés,
- aucune modification n'est apportée à la lampe.

2.4 Intégralité

Contrôler l'intégralité et les éventuels dommages de la lampe avant l'installation.

- En vue du contrôle, déballer tous les composants et réaliser une inspection visuelle.
- Vous pouvez identifier les composants à l'aide de ce manuel d'utilisation.

2.5 Dommages

En cas de dommage ou de composant manquant, adressez-vous au revendeur / commerçant.

2.6 Utilisation prévue du système

2.6.1 Normes et directives

La lampe, les accessoires et le manuel d'utilisation satisfont aux exigences des normes et directives suivantes :

- directive sur la sécurité générale des produits 2001/95/CE / loi sur la sécurité des produits (ProdSG),
- directive 2014/30/CE du Parlement européen et du Conseil relative à l'harmonisation des législations des États membres concernant la compatibilité électromagnétique,
- règlement (CE) n° 1907/2006 du Parlement européen et du Conseil

concernant l'enregistrement, l'évaluation et l'autorisation des substances chimiques, ainsi que les restrictions applicables à ces substances (REACH),
- DIN EN 62471:2009 Sécurité photobiologique,
- directive 2011/65/CE (RoHS) du Parlement européen et du Conseil relative à la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques,
- CEI 82079-1:2012 - Établissement des instructions d'utilisation -- Structure, contenu et présentation - partie 1 : Principes généraux et exigences détaillées.

2.6.2 Utilisation conforme aux prescriptions

La P6X est une lampe de poche puissante avec une sphère lumineuse focalisable. Elle permet de voir dans le noir.
- La lampe convient à une utilisation continue.
- Elle peut être utilisée à l'extérieur.
- Toute utilisation allant au-delà des conditions susmentionnées est considérée comme non conforme aux prescriptions. L'utilisateur endosse alors seul la responsabilité pour les dommages qui en résulteraient.

2.6.3 Groupe cible

La lampe frontale convient à une utilisation par des personnes sans restrictions, âgées de plus de 14 ans.
Les personnes avec des restrictions et les enfants âgés entre 6 et 13 ans ne doivent utiliser la lampe que s'ils sont accompagnés ou sous la surveillance d'une personne ayant l'autorité parentale ou d'un encadrant.

2.7 Élimination



- La lampe doit être éliminée conformément aux prescriptions locales spécifiques auprès d'un centre d'élimination approprié en vue du recyclage des appareils électriques et électroniques.
- Les piles / accus usés doivent être éliminés conformément aux prescriptions locales spécifiques auprès des points de collecte locaux ou à tout endroit où des piles et accus sont vendus.

3. Consignes de sécurité

3.1 Structure des consignes de sécurité

Dans ce manuel d'utilisation, les remarques importantes sont signalées par des symboles et des mots de signalisation.

3.1.1 Marquage des risques de blessure

Les mots de signalisation tels que DANGER, AVERTISSEMENT ou PRUDENCE désignent le degré de gravité d'un risque éventuel de blessure. Les différents symboles en triangle soulignent le degré de gravité du danger.

⚠ DANGER

DANGER indique une situation dangereuse imminente qui, si elle n'est pas évitée, entraîne une blessure grave, voire la mort.

⚠ AVERTISSEMENT

AVERTISSEMENT indique une situation dangereuse potentielle qui, si elle n'est pas évitée, peut entraîner une blessure grave, voire la mort.

⚠ PRUDENCE

PRUDENCE indique une situation dangereuse potentielle qui, si elle n'est pas évitée, peut entraîner une blessure bénigne ou légère.

3.1.2 Marquage des dommages matériels

ATTENTION

ATTENTION indique une situation dangereuse potentielle qui, si elle n'est pas évitée, peut entraîner des dommages matériels.

3.1.3 Marquage des informations supplémentaires

REMARQUE

REMARQUE vous fournit des informations supplémentaires et des conseils utiles pour l'utilisation de sécurité et efficace de la lampe frontale.

3.2 Symboles en complément des consignes de sécurité



Risque d'explosion : met en garde contre l'explosion des piles en cas de réchauf-fement élevé.



Danger d'éblouissement : met en garde contre l'éblouissement dû à un faisceau lumineux avec une forte puissance lumineuse.



Respecter le manuel d'utilisation : renvoie au respect du présent manuel d'utilisa-tion.

3.3 Symboles sur la lampe



Rayonnement optique : met en garde contre un dommage possible de la rétine dû à un rayonnement photobiologique.

3.4 Symboles sur l'emballage

Marquage CE : confirme la conformité avec les normes et prescriptions légales en vigueur.

3.5 Aperçu des consignes de sécurité principales



- Les consignes de sécurité suivantes doivent être lues attentivement avant l'utilisation de la lampe !
- Si la lampe est transmise à une autre personne, le manuel d'utilisation doit être également transmis à cette personne.
- Si des avertissement ou symboles sont apposés sur l'article, ils ne doivent pas en être retirés.

3. Consignes de sécurité

Danger pour la santé

⚠ AVERTISSEMENT

DANGER D'ACCIDENT / DE BLESSURE DES ENFANTS

Ne pas mettre la lampe aux mains d'enfants ou de personnes entravées par des médicaments, drogues, handicaps corporels / mentaux ou maladies, car il existe un danger de blessure des yeux et un risque d'accident.

Ainsi :

- Ne pas laisser les enfants jouer avec la lampe.
- Les personnes avec des limitations ne doivent utiliser la lampe que sous surveillance ou sur les instructions d'une personne responsable.

⚠ AVERTISSEMENT



DANGER D'ÉBLOUISSEMENT

Le fort effet éblouissant de la lampe peut entraîner temporairement une limitation de la vue et des rémanences qui peuvent entraîner des irritations, des gênes ou des accidents.

Ainsi :

- Ne jamais regarder directement dans le faisceau lumineux et ne pas diriger le faisceau dans les yeux d'autres personnes, ne pas effectuer un test des pupilles.
- Ne pas orienter le faisceau lumineux sur des personnes ou des animaux car ils pourraient être éblouis.
- Ne pas utiliser des instruments à forte focalisation optique pour observer le faisceau lumineux.
- Ne pas utiliser plusieurs lampes simultanément car cela augment le rayonnement optique et ainsi le danger de dommage de la rétine.
- Instruire les utilisateurs industriels ou du secteur public des lois et prescriptions applicables.

Que faire :

→ Si le faisceau lumineux rencontre les yeux, fermer immédiatement les yeux et tourner la tête dans le sens opposé du faisceau.

⚠ PRUDENCE

DANGER DE BLESSURE

Ne pas utiliser la lampe ou les accessoires s'ils sont endommagés car il existe un risque de blessure.

Ainsi :

- Mettre les pièces endommagées hors service et les remplacer ou les faire réparer correctement.

⚠ PRUDENCE

SÉCURITÉ PHOTOBIOLOGIQUE (SÉCURITÉ DES YEUX)

Conformément à la norme CEI 62471, la lampe est classé dans le groupe de risque 2 (risque moyen) et dépasse ainsi le « groupe libre ». Le risque de dommage de la rétine dû au rayonnement optique (lumière bleue 400 nm à 780 nm) existe, sachant que les valeurs restent largement inférieures aux valeurs limites.

3. Consignes de sécurité

REMARQUE

COMPATIBILITÉ ÉLECTROMAGNÉTIQUE

La lampe satisfait aux exigences de la directive 2014/30/CE relative à la compatibilité électromagnétique.

Modifications / réparations

⚠ PRUDENCE

NE PAS PROCÉDER A DES MODIFICATIONS / RÉPARATIONS

Les réparations, ajouts ou modifications de la lampe ne sont pas autorisés car cela pourrait entraîner des dommages sur la lampe ou exposer les personnes à des dangers.

Ainsi :

- Les LED ne peuvent pas être remplacées.
- Ne pas ouvrir la lampe excepté si cela est explicitement autorisé.
- Ne pas réaliser les réparations vous-même, rapporter la lampe au revendeur / commerçant.

Piles et accus

⚠ AVERTISSEMENT



RISQUE D'EXPLOSION OU RISQUE DE CORROSION

Un réchauffement important peut faire exploser les piles / accus. Les fuites d'acide de batterie peuvent causer des brûlures.

Ainsi :

Piles et accus ...

- ne doivent pas être exposés pendant une longue durée au rayonnement direct du soleil ou à une chaleur importante,
- ne doivent pas être chauffés ou jetés au feu et il faut éviter l'accumulation de chaleur dans la lampe, par ex. en les recouvrant,
- ne doivent pas être jetés à l'eau ou laissés sous la pluie,
- ne doivent pas être avalés,
- ne doivent pas être ouverts, endommagés ou court-circuités,
- ne doivent être rechargés que s'ils portent le marquage correspondant,
- ne doivent pas être conservés à portée des enfants,
- ne doivent être insérés dans le compartiment à pile que de la manière indiquée par les marquages (+/-),
- doivent être retirés de la lampe en cas de non utilisation de longue durée de la lampe ou si ils sont usés.

Que faire :

→ En cas de fuite, placer un chiffon sous les piles et éviter le contact du liquide de batterie avec la peau, les yeux et les muqueuses. En cas de contact avec les emplacements concernés, rincer immédiatement abondamment à l'eau claire et consulter un médecin.

ATTENTION

CHANGEMENT DES PILES

- Conserver les piles / accus à un endroit propre et sec entre -10 °C et +25 °C.
- Insérer les piles / accus conformément au marquage (+/-).
- Nettoyer éventuellement les contacts des piles / accus ou de la lampe avant l'insertion.

3. Consignes de sécurité

- Ne jamais utiliser ensemble des piles / accus neufs et usés.
- N'utiliser que des piles de qualité, du même type.
- Toujours remplacer toutes les piles en même temps.

ATTENTION

DANGER DE COURT-CIRCUIT

Pour éviter le danger d'un court-circuit lors du chargement, procéder comme suit :

- Ne pas toucher les contacts de charge avec des objets humides ou métalliques.
- Nettoyer éventuellement les contacts de charge.
- Charger la lampe / les accus uniquement dans des pièces sèches.

ATTENTION

DYSFONCTIONNEMENTS DE LA LAMPE

Toujours contrôler le fonctionnement de la lampe avant l'utilisation et, par sécurité, prendre également une lampe de rechange et des suffisamment de piles de rechange. Si la lampe ne fonctionne pas ou présente un défaut, procéder comme suit :

- Contrôler si les piles / accus sont insérés suivant la polarité correcte (+/-) et sont entièrement chargés.
- Contrôler les contacts de la lampe des piles / accus et les nettoyer éventuellement.

Que faire :

→ Pour pouvoir à nouveau utiliser toutes les fonctions, insérer de nouvelles piles ou recharger les accus.

Élimination / protection de l'environnement

ATTENTION

ÉLIMINATION / RECYCLAGE

Les lampes et piles / accus usés ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères ou les déchets résiduels. Ils doivent être éliminés conformément aux législations nationales.
Les matériaux peuvent être réutilisés conformément à leur marquage. La réutilisation des matériaux contribue largement à la protection de l'environnement.

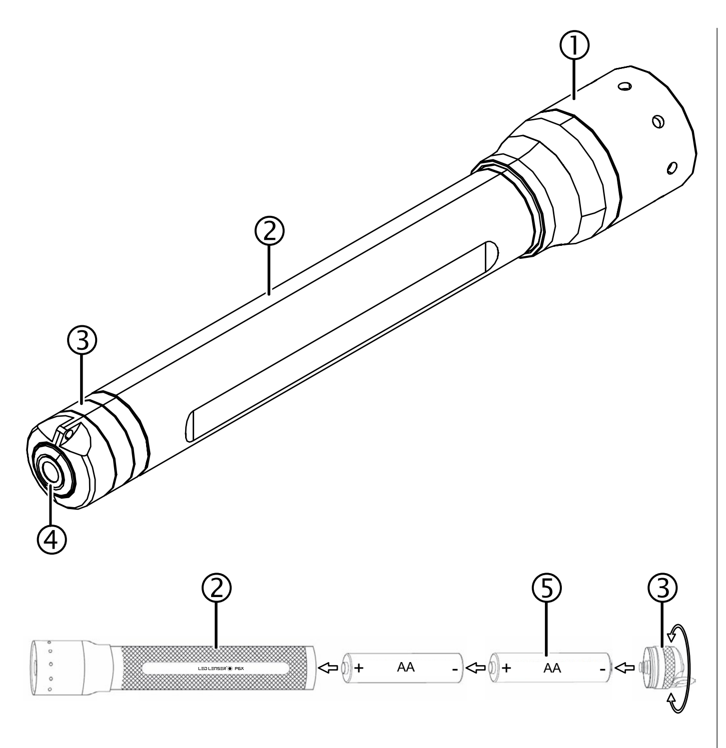
Ainsi :

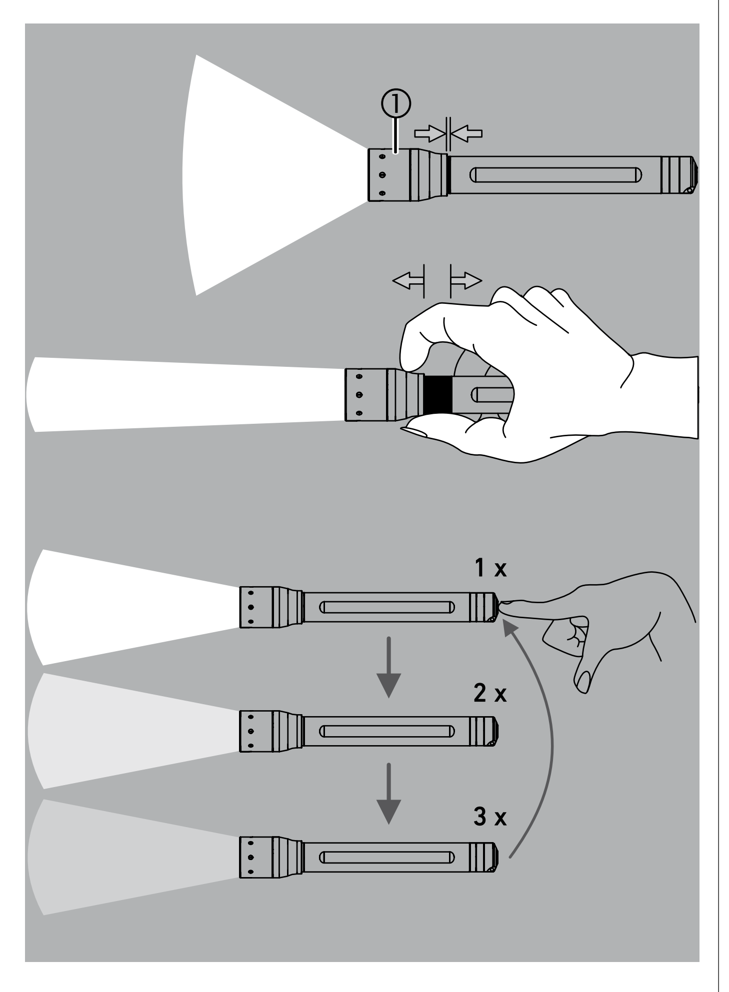
- Déposer les lampes auprès d'un centre de collecte local pour le recyclage des appareils électriques et électroniques.
- Les piles / accus usés doivent être déposés auprès des points de collecte locaux ou à tout endroit où des piles et accus sont vendus.
- Les piles, en particulier les batteries au lithium, doivent toujours être éliminées à l'état déchargé.
- Trier le matériel d'emballage et l'éliminer correctement.

4. Aperçu des abréviations et des termes

	Les termes / abréviations suivant(e)s sont utilisé(e)s dans ce manuel d'utilisation :
SLT	Smart Light Technology
LED	Abréviation de light-emitting diode, en français diode électro-luminescente
Accu	Abréviation d'accumulateur, c'est-à-dire une source d'énergie rechargeable

5. Utilisation





5.1 Insérer les piles (uniquement pour la variante coffret)

En « variante coffret » de la lampe de poche, insérer tout d'abord les piles fournies. En « variante blister », elles sont déjà installées.

1. Pour insérer les piles, dévisser le capuchon ③.

⚠ PRUDENCE



DANGER D'EXPLOSION

Toujours insérer les piles conformément aux marquages (+/-) sans quoi il existe le risque qu'elles soient endommagées ou explosent.

2. Introduire les piles jointes ⑤ avec le pôle positif (+) en avant dans le compartiment à piles ②.
3. Revisser le capuchon ③ .

5.2 Allumer et éteindre la lampe

Actionner le poussoir sur le capuchon pour utiliser la lampe. Le poussoir peut être enclenché pour un rayonnement lumineux constant ; un actionnement léger permet d'obtenir des éclairs lumineux, par ex. pour émettre un signal ou un avertissement.

1. Pour allumer la lampe, appuyer fermement sur le bouton de marche / arrêt ④ dans le capuchon ③ et enclencher.
   → Le poussoir émet un "clic" audible.
   → La lampe est allumée de manière constante.
2. Pour éteindre la lampe, appuyer à nouveau fermement sur le bouton de marche / arrêt ④ dans le capuchon ③ et relâcher.
   → Le poussoir se déverrouille avec un "clic" audible.
   → La lampe n'est plus allumée.
3. Pour générer des signaux lumineux, appuyer légèrement sur le bouton de marche / arrêt ④ et le maintenir si nécessaire.

5.3 Focalisation rapide de la lampe

Le faisceau lumineux de la lampe peut être focalisé en décalant la tête de la lampe ① à une main.

1. Activer la lampe.
2. Maintenir la lampe à la main et agripper la tête de la lampe ① avec le pouce et l'index.
3. Décaler la tête de la lampe ① vers l'avant / l'arrière jusqu'à atteindre la largeur de faisceau souhaitée.

5. Utilisation

5.4 Utiliser les fonctions d'éclairage

La lampe offre 3 fonctions d'éclairage :

1 = lumière forte (High Power),
2 = lumière normale (Power) et
3 = lumière atténuée (Low Power).

1. Pour utiliser les fonctions d'éclairage, appuyer sur le bouton marche / arrêt ② soit
   - plusieurs fois en verrouillant et déverrouillant ou
   - appuyer plusieurs fois légèrement et appuyer fortement et enclencher une fois le programme souhaité atteint.

   → A chaque appui, la fonction d'éclairage suivante est activée.
   → Le cycle redémarre depuis le début après plus de 3 appuis légers.

Appuyer sur le bouton	Fonction d'éclairage
1 x	lumière forte
2 x	lumière normale
3 x	lumière atténuée

5.5 Activer les programmes d'éclairage

La lampe dispose de 2 programmes d'éclairage permettant de définir l'ordre des fonctions d'éclairage. Le programme A est activé à la livraison. Vous pouvez choisir entre les programmes suivants :

5. Utilisation

Programme A

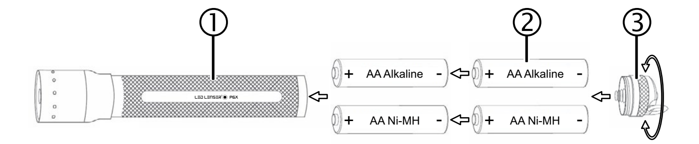
Appuyer sur le bouton	Fonction d'éclairage
1 x	lumière forte
2 x	lumière normale
3 x	lumière atténuée

Programme B

Appuyer sur le bouton	Fonction d'éclairage
1 x	lumière atténuée
2 x	lumière normale
3 x	lumière forte

1. Éteindre la lampe.
2. Pour modifier le programme d'éclairage, actionner tout d'abord 8 fois (ou plus) le bouton de marche / arrêt, puis l'enclencher.
   → La lampe change de programme d'éclairage et affiche cela par un clignotement court deux fois.
   → Après le clignotement, la première fonction d'éclairage du programme correspondant est sélectionnée, c'est-à-dire soit la lumière forte ou la lumière atténuée.
   → Répéter la procédure pour revenir au programme d'éclairage précédent.

5.6 Remplacer les piles / accus



1. Pour retirer les accus / les piles ②, dévisser le capuchon ③.
2. Retirer les piles / accus ②, éliminer les piles de manière conforme et les éliminer, recharger les accus.

⚠ PRUDENCE



DANGER D'EXPLOSION

Toujours installer les accus / les piles conformément aux marquages (+/-) sans quoi il existe le risque que les piles soient endommagées ou explosent.

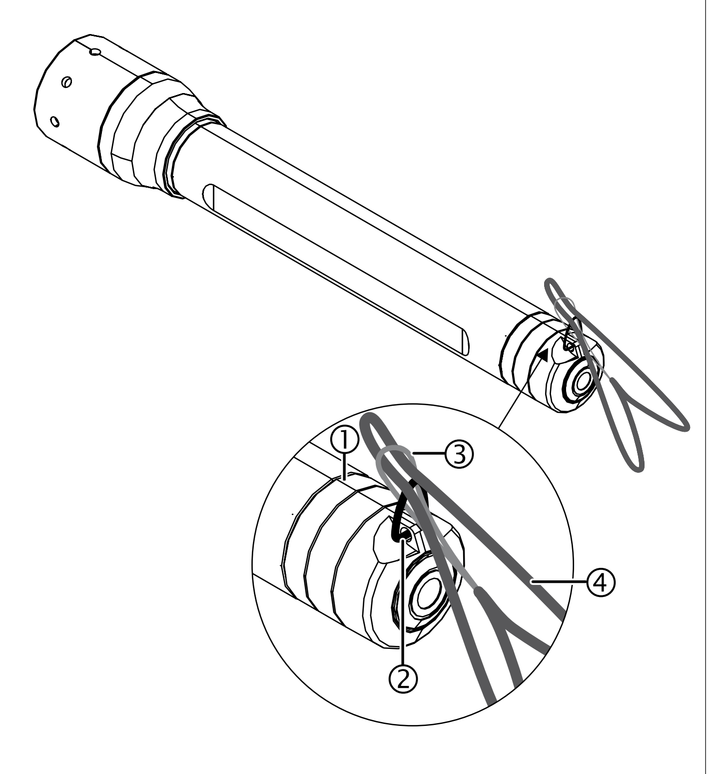
3. Introduire les nouvelles piles / les accus chargés ② avec le pôle positif (+) en avant dans le compartiment à piles ①.
4. Revisser le capuchon ③ .

ATTENTION

UTILISATION DE PILES / ACCUS

N'installer que 2 x piles AA (LR6) ou 2 x accus AA NiMH de 1,5 V dans la lampe.

5. Utilisation



5.7 Installer la dragonne

La dragonne fournie peut être fixée au capuchon.

1. Glisser la boucle fine ③ de la dragonne à travers la bague de fixation ② sur le capuchon ① de la lampe.
2. Glisser la grande boucle ④ à travers la boucle fine ③ et tirer sur la grande boucle ④ jusqu'à ce que la boucle fine ③ soit tirée sur la bague de fixation ②.

5.8 Installer la poche de ceinture

La poche de ceinture peut être fixée avec la mousqueton ou installé sur une ceinture jusqu'à une largeur de 80 mm.

1. Appuyer la fermeture du mousqueton pour ouvrir vers l'intérieur et accrocher le mousqueton, par ex. à la ceinture du pantalon.

ou

2. Ouvrir le bouton pression du support de ceinture.
3. Retirer le support de ceinture (velcro).
4. Glisser le support de ceinture derrière la ceinture du pantalon et accrocher à nouveau à la poche de ceinture.
5. Sécuriser le support de ceinture en fermant le bouton pression.

5.9 Insérer la lampe dans la poche de ceinture

1. Retirer la fermeture velcro de la poche de ceinture.
2. Glisser la lampe avec le capuchon vers l'avant dans la poche de ceinture jusqu'à la butée.
3. Fermer le velcro de la poche de ceinture.

5.10 Fonctions automatiques

5.10.1 Surveillance de la température

La P6X est équipée d'une surveillance de la température (réglage électronique avec capteur de température). Celle-ci empêche la surchauffe de la lampe pendant le fonctionnement. Cela peut entraîner une réduction de la clarté dès que la fonction s'active.

→ Éteindre éventuellement la lampe et la laisser refroidir.

5.10.2 Avertissement d'état des piles

Un état de charge faible des piles est indiqué par un clignotement court de la LED 3 fois. Le clignotement est répété toutes les 15 secondes jusqu'à ce que la lampe s'éteigne automatiquement après 10 minutes.

→ Changer les piles conformément au ch. 5.5.

5.11 Nettoyage

Respecter les points suivants lors du nettoyage :

- Nettoyer la lampe frontale et les accessoires uniquement à sec et avec un chiffon sans peluche.

- Si la lampe entre en contact avec de l'eau salée, éliminer immédiatement l'eau salée à l'aide d'un chiffon sans peluche.

ATTENTION

DOMMAGES SUR LA SURFACE

Les solvants peuvent endommager les surfaces ou dissoudre les matériaux !

Ainsi :

- Ne pas utiliser de produits nettoyants ou désinfectants.
- Ne pas utiliser de produits abrasifs.
- Ne pas utiliser d'essence, de diluant à peinture ou de produit similaire.

ATTENTION

EXCLUSION DE GARANTIE

Nous n'endossons aucune garantie pour les dommages résultant de l'utilisation de produits nettoyants ou désinfectants inappropriés.

5.12 Contrôles

Chaque produit est soumis à une usure due au temps. Contrôler chaque année ou avant chaque utilisation la sécurité et le fonctionnement de la lampe ainsi que des piles / accus.

ATTENTION

Remplacer et éliminer les piles / accus endommagés ou usés

Ne pas utiliser une lampe ou des accessoires défectueux et contacter le revendeur / commerçant

5.13 Garantie

Nos produits sont soumis à un contrôle strict de la qualité. Si cette lampe ne fonctionne pas parfaitement, veuillez vous adresser au revendeur / commerçant.

ATTENTION

RÉPARATIONS INAPPROPRIÉES

L'appareil doit uniquement être réparé par un atelier autorisé sans quoi la garantie légale serait annulée.

6. Caractéristiques techniques

P6X

Paramètre Valeur	Valeur		
LED	1 x High End Power LED		
Longueur	165 mm		
Poids	115 g		
Piles	2 x AA LR6 / 2 x accu NiMH 1,5 V DC		
Énergie***	8,4 Wh		
Modes d'éclairage	High Power	Power	Low Power
Flux lumineux*	400 lm	100 lm	10 lm
Autonomie**	2 h	6 h	60 h
Portée*	160 m	80 m	20 m
Étanchéité à l'eau	IPX4		

* Flux lumineux (lumen) et portée d'éclairage maximale (mètres) mesurés avec le réglage indiqué dans le tableau à l'allumage avec un jeu de piles alcalines neuves. Ces valeurs sont des valeurs moyennes qui peuvent diverger au cas par cas de +/- 15 % suivant la puce et les piles.

** Autonomie moyenne jusqu'à un flux lumineux de 1 lumen.

*** Valeur numérique de la capacité en wattheures (Wh). Celle-ci s'applique aux pile(s) fournie(s) à la livraison de l'article correspondant.



FR - Manuel d'utilisation P6X_V.01 | 31.07.2014

ZWEIBRÜDER® OPTOELECTRONICS GMBH & CO. KG
Kronenstr. 5-7 • 42699 Solingen • Germany
Tel. +49 212 / 5948 - 0 • Fax +49 212 / 5948 - 200
info@zweibrueder.com • www.zweibrueder.com